



Grammar and Corpora

6th International Conference

2016



November 9-11, 2016

**Institut für Deutsche Sprache,
Mannheim, Germany**

PROGRAMME

PROGRAMME

TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016 – TUTORIAL DAY

- 8:30
- 9:00 **Registration**
12:15
- 13:15
20:00 *Get-together at „Wirtshaus Uhland!“*

WEDNESDAY, NOVEMBER 9, 2016

- 8:00
- 9:00 **Registration**
-
- AUDITORIUM**
- 9:00 **Opening Session**
- 9:20 Angelika Wöllstein
Organising Committee
-
- 9:20 *Keynote Speech*
- 10:20 **Tracing the implicit causality bias in corpora – A case study**
Anke Holler
Chair: Angelika Wöllstein
-
- 10:20
- 10:45 *Coffee break*

AUDITORIUM

Chair: Angelika Wöllstein

- 10:45 **V2-complements in the history of German**
- 11:20 Svetlana Petrova

- 11:20 **Object-initial sentences in German: The role of sentence topics**
- 11:55 Markus Bader and Vasiliki Koukoulioti

- 11:55 *Die Wucht und Strömung war immens – wie stark ist der Ellipseneffekt?*
- 12:30 Franziska Münzberg

- 12:30
- 14:00 *Lunch break*

ROOM 1.28

Chair: Beata Trawiński

- Vom Adverb über die Partikel zur Konjunktion: Der Fall des tschechischen *ovšem***
František Martínek

- Polish Complex Prepositions and Grammaticalization**
Urszula Modrzyk and Rafał L. Górski

- From dictionary to morphological analyzer. The case of Baroque Polish**
Witold Kieraś

WEDNESDAY, NOVEMBER 9, 2016

AUDITORIUM

- 14:00 *Keynote Speech*
- 15:00 **Coping with unruly language: non-standard usage and phraseology in a corpus**
Alexandr Rosen
Chair: Mark Kupietz

AUDITORIUM

Chair: Mark Kupietz

ROOM 1.28

Chair: Elżbieta Kaczmarska

- 15:10 **Automatic morphosyntactic and dependency annotation of the Anglo-Norman text database**
- 15:45 Achim Stein and Yela Schauwecker
- The grammaticality of aspect in Hungarian**
Laura Becker

- 15:45 *Coffee break*
- 16:10

- 16:10 **Modelling grammatical alternation phenomena with aggregated and non-aggregated predictors**
- 16:45 Felix Bildhauer and Roland Schäfer
- Multiple prenominal adjectives ordering in Russian: a corpus study**
Svetlana Toldova and Regina Mukhanova

- 16:45 **Untersuchungen zur Textsortenspezifität der deutschen Stützverbgefüge mithilfe des DWDS-Wortprofils**
- 17:20 Jörg Didakowski and Nadja Radtke
- Predicative agreement with quantitative constructions in Russian: a corpus research**
Ilya Azerkovich

- 18:00 *Social Evening at the IDS*
- 20:00

THURSDAY, NOVEMBER 10, 2016

AUDITORIUM

- 9:15 *Keynote Speech*
- 10:15 **Beyond Grammar Description: Applying Corpus Analysis to Disciplinary Education**
Susan Conrad
Chair: Christian Mair

- 10:15 *Coffee break*
- 10:45

THURSDAY, NOVEMBER 10, 2016

AUDITORIUM

Chair: Christian Mair

10:45 **The Register Casino –**
- 11:20 **Should you risk your grammar**
in an outside bet?
Roland Schäfer

11:20 **The grammar and discourse of**
- 11:55 **American personal blogs:**
A lexical bundles approach
Federica Barbieri

11:55 **Asynchronous Change in Syntac-**
- 12:30 **tic Cognates: a Hypothesis-Driven**
Approach to V1-Conditionals in
German and English
Torsten Leuschner

12:30
- 14:00 *Lunch break*

POSTER SESSION

AUDITORIUM

Chair: Marek Konopka

Translation of the sentence-initial direct object from German to
English and its potential effects on the semantics of a sentence
Oliver Čulo

A corpus-based morphological analyzer of 19th century Polish
Magdalena Derwojedowa, Joanna Bilińska, Monika Kwiecień and
Robert Wołosz

Corpus based insights into adverbial morphology: the case of
German -(er)weise
Daniela Elsner

Es ist dies* – A special use of German prefield *es
Lea M. Fricke and Swantje Tönnis

Assessing the Connections between English Grammarians of the
19th Century – A Corpus-Based Network Analysis
Kirsten Gather, Ingo Kleiber and Beatrix Busse

ROOM 1.28

Chair: Eric Fuß

Modifiers in early Germanic:
a comparative corpus study
Kristin Bech, Hannah Booth,
Kersti Börjars, Tine Breban,
Svetlana Petrova, George
Walkden and Sheila Watts

Corpora and regional variation
in syntax – the case of peri-
phrastic *do* in Low German
Thilo Weber

SyHD – ein dialekt syntaktisches
Korpus und seine Nutzungs-
möglichkeiten
Thomas Strobel and Helmut Weiß

THURSDAY, NOVEMBER 10, 2016

Unintegrated *co* relative clauses in conversational Polish

Wojciech Guz

Clitic climbing and infinitive clusters in Bosnian, Croatian and Serbian – A corpus-driven study

Björn Hansen, Zrinka Kolakovic and Edyta Jurkiewicz-Rohrbacher

A corpus study on verbal aspect in Czech, Polish and Russian imperatives

Stefan Heck

A Corpus-based Analysis of Czech Units Expressing Mental States and Their Polish Equivalents. Identification of Meaning and Establishing Polish Equivalents Referring to Different Theories

Elżbieta Kaczmarska

Kinds, Containers, Instances: Mass Nouns and Plurality

Tibor Kiss, F. Jeffrey Pelletier and Johanna M. Poppek

Extracting Linguistic Terminology from Scientific Corpora

Christian Lang, Roman Schneider and Karolina Suchowolec

Testing Statistical Measures for Morphological Analysis

Petra C. Steiner

Methodological Considerations on Testing Argument Asymmetry in German Cleft Sentences

Swantje Tönnis, Lea M. Fricke and Alexander Schreiber

Zur Motivation einer neuen Sprachressource für funktional orientierte kontrastive Grammatiken: Das CoMParS-Projekt

Beata Trawiński and Piotr Bański

Grammatik und Lernerkorpora: Eine korpusorientierte Untersuchung von Präpositionalphrasen im deutschen MERLIN-Korpus

Tassja Weber

16:00
- 16:20 *Coffee break*

AUDITORIUM

Chair: Ulrich H. Waßner

ROOM 1.28

Chair: Patrick Brandt

16:20
- 16:55 **Irrelevanzkonditionalsätze als Konstruktionen – oder was auch immer. Emergenzphänomene bei *W immer/auch*-Konnektoren im DeReKo**
Tom Bossuyt and
Torsten Leuschner

Morphosyntactic perspectives on the development of the German nominalized infinitive in the Austrian Media Corpus and the Austrian Baroque Corpus
Martina Werner, Hannes Pirker and Claudia Resch

THURSDAY, NOVEMBER 10, 2016

- 16:55 **Needles in haystacks: Semi-automatic identification of regional grammatical variation in Standard German using a large corpus**
- 17:30 Don Tuggener and Martin Businger
- Overabundance as hybrid inflection. Quantitative evidence from Czech**
Matías Guzmán Naranjo and Olivier Bonami

AUDITORIUM

- 17:30 *Meeting of the Organising and the Programme Committee*
- 18:15

- 19:00 *Conference Dinner at „Gasthaus am Fluss“ (Rheinterrassen)*

FRIDAY, NOVEMBER 11, 2016

AUDITORIUM

- 9:15 *Keynote Speech*
- 10:15 **Grammar of extraction and ellipsis: An empirical view**
Anne Abeillé
Chair: Achim Stein

- 10:15 *Coffee break*
- 10:45

AUDITORIUM

Chair: Roman Schneider

- 10:45 **Finding Long-distance Dependencies in Tree-banks**
- 11:20 Gosse Bouma

ROOM 1.28

Chair: Achim Stein

- Vergangenheitstempora als patterns? Korpusbasierte Untersuchungen zu *passé composé* und *imparfait* mit Implikationen für Lernergrammatiken**
Oliver Wicher

- 11:20 **Prominence effects in argument linearization: A cross-linguistic corpus study**
- 11:55 Elisabeth Verhoeven

- Subordinated Gapping and Polar Fragments in Spanish**
Oscar Garcia-Marchena

- 11:55 **Standard annotation for non-standard speech: tagging the Spisz Dialect Corpus**
- 12:30 Helena Grochola-Szczepanek, Rafał L. Górski, Ruprecht v. Waldenfels and Michał Woźniak

- A sociolinguistic view on variable subjects in Italian Sign Language**
Mirko Santoro, Lara Mantovan, Valentina Aristodemo and Carlo Geraci

- 12:30 *Lunch break*
- 14:00

FRIDAY, NOVEMBER 11, 2016

- 14:00 **Converging results from phonological and phonetic analyses: the role of corpora**
- 14:35 Renate Raffelsiefen and Anja Geumann
- Defining the maximal syntactic unit in the Syntactic Reference Corpus of Medieval French: Modeling, annotation, exploitation**
Nicolas Mazziotta

AUDITORIUM

- 14:45 *Keynote Speech*
- 15:45 **Vaulting Ambition**
John Nerbonne
Chair: Eric Fuß
- 15:45 *Closing Session*
- 16:00 Ludwig M. Eichinger

